



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 10 december 2019

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 51.318/II/PN

Betreft: klacht met betrekking tot de ticketautomaat in het gemeentehuis

Mijnheer de Burgemeester,

In zitting van 6 december 2019 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, een klacht ingediend omwille van het feit dat de automaat die aan de ingang van het gemeentehuis staat en een ticket met een loketnummer geeft, standaard zou ingesteld staan in het Frans. Toen de klager op 29 augustus 2019 een bezoek bracht aan het gemeentehuis stelde hij vast dat het Nederlandstalige scherm maar 30 seconden blijft hangen en daarna terugschakelt naar het Frans. Naast het scherm staan eentalig Franse verwijzingen (population, état civil, étrangers) en bovendien blijven op het Nederlandstalige scherm Franstalige zinnen staan.

Op onze vraag naar uw standpunt ten aanzien van deze klacht antwoordde u in uw brief van 23 oktober 2019 dat de klacht niet wordt betwist en dat de nodige wijzigingen in de werking van de automaten in het gemeentehuis zullen worden uitgevoerd.

*
* *

De teksten op en naast de schermen van de ticketautomaten in het gemeentehuis van Ganshoren zijn berichten en mededelingen aan het publiek in de zin van de bij koninklijk besluit gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Overeenkomstig artikel 18 SWT dient een gemeente uit het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad de berichten en mededelingen die bestemd zijn voor het publiek in het Nederlands en het Frans te stellen.

Bovendien moeten, volgens de vaste adviespraktijk van de VCT, de Nederlandse en de Franse teksten op voet van strikte gelijkheid worden vermeld op de informatiedrager.

Bijgevolg dienen zowel de verwijzingen naast de schermen als de teksten op de keuzeschermen van de automaten, op voet van strikte gelijkheid in het Nederlands en het Frans te zijn gesteld.

De VCT acht de klacht ontvankelijk en gegrond.
Zij neemt nota van uw verklaring dat de automaten in het gemeentehuis zullen worden aangepast.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.

Hoogachtend,

De Voorzitter,